





premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

# Premijere hrvatskih profesionalnih kazališta i kazališnih grupa

priredio: Goran Ivanišević

## ZAGREB

### HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE U ZAGREBU

Ivor Martinić

#### **Drama o Mirjani i ovima oko nje**

redateljica Anja Maksić Japundžić  
premijera 15. listopada 2010.



dramaturginja Dijana Meheik, scenografkinje Ivana Knez i Ana Martina Bakić, kostimografkinja Mirella Protega, skladatelj Dario Bulić, glazbena obrada Soulfingersi, koreograf Rajko Pavlič, oblikovatelj svjetla Deni Šesnić, jezična savjetnica Đurđa Škavić, asistentica redateljice Ana Sikavica, asistentica kostimografkinje Tanja Radinger Volarić, asistentica oblikovatelja svjetla Vesna Kolarec

**izvode:** Alma Prica (Mirjana), Maja Posavec (Veronika, Mirjanina kći), Branka Cvitković (Violeta, Mirjanina majka), Livio Badurina (Simon, Mirjanin bivši muž), Lana Barić (Grozdana, Mirjanina prijateljica), Siniša Popović (Jakov), Vanja Matujec (Ankica, Jakovljeva žena), Bojan Navojec (Lucio, Mirjanin i Jakovljev kolega), Marijana Mikulić (Fani)

Lada Kaštelan

#### **Adagio**

redateljica Marina Petković Liker  
premijera 7. studenoga 2010. (u Vukovaru)



(koprodukcija s Hrvatskim domom Vukovar)  
dramaturginja Sanja Ivić, scenograf Ivan Dobran, kostimografkinja Doris Kristić, skladatelj Frano Đurović, oblikovatelj svjetla Aleksandar Čavlek, scenski pokret Sonja Pregrad, jezična savjetnica Đurđa Škavić, asistentica redateljice Suzana Bogdan-Pavek

**izvode:** Vlasta Ramljak (Vesna), Olga Pakalović (Maja), Katija Zubčić (Zora), Mirela Videk (Mira), Zijad Gračić (Ivo)

### GRADSKO DRAMSKO KAZALIŠTE GAVELLA

Jean-Baptiste Poquelin Molière

#### **Tartuffe**

redatelj Marco Sciacaluga  
premijera, 10. rujna 2010.



prevoditelj Vladimir Gerić, scenograf Jean-Marc Stehlé, kostimografkinja Marita Čopo, autor glazbe Arturo Annecchino, dramaturški suradnik Dubravko Mihanović, savjetnik za scenski govor Tomislav Ralić, oblikovatelj svjetla Zdravko Stolnik, glavni slikar Damir Medvešek, korepetitorica Ivana Srbijan, prevoditeljica na probama Dunja Bakić, fotografije Sandra Vitaljić, vizualni identitet predstave Vanja Cuculić / Studio Cuculić, inspicijentica Ina Krklec / Ana Dulčić, šaptačica Snježana Majdak

**izvode:** Sven Šestak (Cléante, Orgonov šurjak), Dubravka Miletić (Gospođa Pernelle, Orgonova majka), Enes Vejzović (Orgon, Elmirin muž), Nataša Janjić (Elmira, Orgonova žena), Filip Križan (Damis, Orgonov sin), Ivana Roščić (Mariana, Orgonova kći, zaljubljena u Valérea), Hrvoje Klobučar (Valère, Marianin prosac), Ozren Grabarić (Tartuffe, lažni pobožnjak), Dijana Vidušin (Dorina, Marianina družbenica), Nenad Cvetko (Gospodin Loyal, sudski činovnik), Đorđe Kukuljica (Redarstveni dočasnik), Ivana Bolanča (Flipota, sluškinja gospođe Pernelle)

Margaret Edson

#### **Duh**

redatelj Samo M. Strelec  
premijera 17. prosinca 2010.



prevoditelj Tomislav Kuzmanović, dramaturg Dubravko Mihanović, scenograf Samo M. Strelec, kostimograf Leo Kulaš, oblikovanje svjetla Zdravko Stolnik, inspicijentica Ana Dulčić, šaptačica Andrea Glad

**izvode:** Anja Šovagović Despot (dr. sc. Vivian Bearing), Dražen Kühn (Harvey Kelekian, dr. med.), Sven Šestak (Jason Posner, dr. med.), Perica Martinović (Susie Monahan, viša med. sestra), Ingeborg Appelt (dr. sc. E. M. Ashford), Dragoljub Lazarov (gospodin Bearing), Đorđe Kukuljica, Ozren Opačić, Ana Majhenić, Mirna Medaković, Damir Klarić (Laboratorijski tehničari, specijalizanti, studenti, tim za reanimaciju)

### ZAGREBAČKO KAZALIŠTE MLADIH

Jelena Kovačić i Anica Tomić

#### **Ovo bi mogla biti moja ulica**

redateljica Anica Tomić  
premijera 23. listopada 2010.



dramaturgija Jelena Kovačić, scenografija ARCHIsquad, kostimografija Doris Kristić, izbor glazbe Anica Tomić i Jelena Kovačić, obrada i aranžmani glazbe Frano Đurović Oblikovatelj svjetla Aleksandar Čavlek, inspicijentica Stella Švacov, fotografije Mara Bratoš, grafički dizajn Roberta Bratović i Nina Baćun

premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

**izvode:** Suzana Nikolić (Majka sina jedinca), Damir Šaban (Otac sina jedinca), Vedran Živolić (Mladi revolucionar), Jadranka Đokić (Djevojka koja želi otići), Nadežda Perišić-Nola (Policajka koja nikada nije upotrijebila pištolj), Nataša Dorčić (Majka dvaju sinova), Goran Bogdan (Otac dvaju sinova), Petar Leventić (Mladić u plavoj majici), Danijel Ljuboja (Brat mladića u plavoj majici), Marica Vidušić (Baka), Dora Polić Vitez (Žena koja je trudna), Filip Nola (Novinar koji će jednog dana napisati istinu), Edvin Liverić (Psiholog koji pokušava pomoći), Zoran Čubrilo, Lara Janić (Institucija)

Antun Šoljan, Rene Medvešek  
**Čovjek koji je spasio Europu**  
redatelj Rene Medvešek  
premijera 21. prosinca 2010.



(prema radio-drami Čovjek koji je spasio Nizozemsku Antuna Šoljana)

adaptacija Rene Medvešek, dramaturgija Olja Lozica i Pavlica Bajsić, scenografija Tanja Lacko, kostimografija Doris Kristić, glazba Cinkuši, oblikovanje svjetla Aleksandar Čavlek, video PETIKAT, koreografija Rajko Pavlić, pomoćnik redatelja Filip Povrženić, suradnik za nizozemski jezik Johannes Verschoor, inspicijentica Stella Švacov Miletić, fotografije Mara Bratoš

**izvode:** Goran Bogdan, Nataša Dorčić, Suzana Nikolić, Barbara Prpić Biffel, Marica Vidušić, Milivoj Beader, Petar Leventić, Maro Martinović, Filip Nola  
članova glazbene družine Cinkuši : Natalia Barbara Radušić, Mirko Radušić, Tihomir Kruhonja, Igor Barić / Marko First, Nebojša Stijačić, Marko Meštrović

## ZAGREBAČKO GRADSKO KAZALIŠTE KOMEDIJA

Ken Ludwig  
**Posudi mi tenor**  
redatelj Marko Juraga  
premijera 24. rujna 2010.  
preveo i prilagodio Damir Munitić, scenograf Tomislav Ruszkowski, kostimografkinja Elvira Ulip, glazbeni suradnik Krešimir Batinić, oblikovatelj svjetla Anđelko Kos, jezični savjetnik Đurđa Škavić, glazbeni pedagog Dubravka Krušel Jurković, inspicijentica Dijana Dajčić, šaptačica Stela Žingerlin

**izvode:** Goran Malus (Max, Saundersov



pomoćnik), Vanda Vinter (Maggie, Maxova djevojka), Dražen Bratulić (Saunders, Maggien otac, intendant opere), Ervin Baučić (Tito Merelli, svjetski slavan tenor), Mila Elegović (Maria, Titova žena), Davor Svedružić (Hotelski nosač), Vanja Čirić (Diana, sopranistica), Dubravka Ostojić (Julia, predsjednica udruge ljubitelja opere)

Cvjetko Jakelić i Jakov Gotovac (po motivima Dinka Šimunovića napisali)

**Đerdan**  
redatelj Richard Simonelli  
premijera 26. studenoga 2010.



dirigent Krešimir Batinić, scenograf Josip Generalić, kostimografkinja Ljubica Wagner, savjetnica za jezik prof. Đurđa Škavić, zborovođa Branko Starc, koreografkinja djevojačkog i završnog kola Jasenka Blažeković, koreograf ciganskog plesa Dinko Bogdanić, asistentica koreografa Tina Vrtar Stipić, scenografiju obnovili Tomislav Ruszkowski i Richard Simonelli

**izvode:** Ranko Tihomirović (Gare, bogati seljak), Jasna Bilušić / Mirela Brekalo (Marta, njegova sestra), Ana Zebić / Josipa Lončar (Petrica, njezina kći), Larisa Marak / Kristina Habuš (Boja, njezina prijateljica), Adalbert Turner (Fra Jere, Garin bratić), Nada Abrus (Manda, siromašna seljanka), Dani Stipaničev / Mario Bokun (Ivo, njezin sin), Ervin Baučić / Adam Končić (Vice, seoski kovač), Saša Buneta (Ile, trgovac), Davor Svedružić (Rade, lugar), Dražen Bratulić (Šime, seljak), Jasna Palić Picukarić (Luca, njegova žena), Vinko Kraljević (Luka, seljak), Sanja Marin (Maša, krčmarica), Vlatka Burić (Ciganka), Dario Štulić (Momak), Đurđa Golubić, Ivana Filić, Denis Grabarić, Ljerka Glowatzky, Rondari Berislav Hunski, Emil Kuzminski (Žene)  
sudjeluju zbor, orkestar i balet Kazališta Komedijske: Tamara Masnjak (solo), Ana Hanić, Morana Pašković, Petra Radošević, Stela Gajski, Alevtyna Griezova

Folklorno društvo SKUD Ivan Goran Kovačić, umjetnički voditelj Dubravko Radić

## SATIRIČKO KAZALIŠTE KEREMPUH

Ante Tomić  
**Čudo u Poskokovoj Dragi**  
redatelj Krešimir Dolenčić  
premijera 25. rujna 2010.



adaptacija i dramaturginja Željka Udovičić, scenografija i kostimografija Valentina Crnković i Igor Kordej, oblikovanje svjetla Željka Fabijanić Šaravanja, glazba Zvonko Presečki, autor videa Stipe Božić, jezični savjetnici Ana Maras, Vedran Mlikota, asistentica redatelja Frana Marija Vranković, asistentica scenografa Petra Held

**izvode:** Željko Königskecht (Jozo Poskok), Vedran Mlikota (Krešimir Poskok, najstariji sin), Mario Mirković (Branimir Poskok, srednji sin), Boris Mirković (Zvonimir Poskok, srednji sin), Luka Petrušić (Domagoj Poskok, najmlađi sin), Ana Maras (Lovorka, konobarica u Zebri i Žirafe), Borko Perić (Goran Kapulica, načelnik Županijske policijske uprave), Hrvoje Kečkeš (Ratko, radnik elektrodistribucije), Antun Tudić (Don Stipan), Jadranka Elezović (Teta Rosa, sestra pokojne Jozine žene), Željko Königskecht (Barba Ive, Rosin muž), Edo Vujić (Mile Skračić, deseterik Sedme gardijske brigade), Ivan Đuričić (Kultura, bivši urednik Kulture Slobodne Dalmacije), Anita Matić Delić (TV voditeljica, konobarica u Zebri, prodavačica), Marko Hergešić, Filip Detelić/Jakov Bilić (Policajci, branitelji, špijuni), Ivan Đuričić (Konobar u lonque baru Deva)

Fadil Hadžić  
**Prevaranti**  
redatelj Georgij Paro  
premijera 20. studenoga 2010.



scenografkinja Dinka Jeričević, kostimografkinja Denisa Pecotić, glazba Davor Rocco, asistentica redatelja Iva Srnc, asistentica scenografkinje i slikarica Marta Crnobrnja



premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

**izvode:** Adam Končić (Eugen Wagner), Blanka Trlin (Magda), Ana Maras (Ines), Edo Vujić (Habek), Otokar Levaj (Konstantin Jušak), Anita Matić Delić (Eva), Hrvoje Kečkeš (Repak), Lucija Barišić (Sunčica), Borko Perić (Bubek), Ivan Đuričić (Konobar)

## SCENA VIDRA SATIRIČKOG KAZALIŠTA KEREMPUH

Alan Ayckbourn

### Kako druga polovica voli

redatelj Damir Munitić

premijera 5. studenog. 2010. (Scena Vidra)



(u suradnji s Akademijom dramske umjetnosti Sveučilišta u Zagrebu)

prijevod i lokalizacija Damir Munitić, scenograf Damir Munitić, pomoćnica redatelja Dora Ruždjak Podolski, kostimografkinja Đurđa Janeš, izbor glazbe Damir Šimunović, oblikovateljica svjetla Vesna Kolarec, mentor oblikovateljice svjetla Deni Šesnić

**izvode:** Filip Detelić (Dobroslav Skrbnik), Nataša Kopeč (Divna Skrbnik), Slaven Španović (Vjekoslav Šubić), Tara Rosandić (Tereza Šubić), Filip Lozić (Ljudevit Plazilet), Dinka Vuković (Milica Plazilet)

## NOĆNA SCENA SATIRIČKOG KAZALIŠTA KEREMPUH

Predrag Lucić & Boris Dežulović

### Melodije borbe i pretvorbe / Melodije Bljeska i Oluje

redatelji Svjetski centri moći (Predrag Lucić & Boris Dežulović)

premijera: 23. listopada 2010.



prijevod i adaptacija Džadranka W. Kousour, scenografija Warszawa von Horvath, kostimografija Kamensko, oblikovatelj svjetla Nikola Tesla, oblikovatelj tame nad bezdanom Gospod Bog, izvrsni producent Dusko Ljustina, scenska glazba

Komorni guslarski kvartet Croatia scenski pokret Studio Maspok, make up your mind, posebni učinci North Atlantic Treaty Organisation, duhovna okrpja fra Litre Puvalo, gradonačelnik Zagreba Milan Bandić, gradonačelnik Splita Željko Kerum, predsjednik Republike Hrvatske dr. Ivo Josipović, odabrao Dželo Hadžiselimović,

**izvode:** Boris Dežulović (Vatroslav Munjiza, lirik), Predrag Lucić (Cune Cunامي, epik), Angelina Jolie (Veselinka Čičin-Šain, zagonetna ljepojka)

## EPILOG TEATAR

Aldo de Benedetti

### Crvene ruže

redateljica Ivana Peroš

premijera 11. prosinca 2010.



**izvode:** Marijana Mikulić, Željko Šestić, Alan Katić, Vesna Ravenščak

## GLUMAČKA DRUŽINA HISTRION

Amir Bukvić

### Tko je srušio Berlinski zid

redatelj Zoran Mužić

premijera 19. studenoga 2010.



scenograf Zoran Mužić, kostimografkinja Đurđa Janeš, oblikovatelj svjetla Dražen Dundović

**izvode:** Dragan Despot (Pavle, pisac), Barbara Vicković (Nina, njegova žena), Tara Rosandić (Lena, njihova kći), Siniša Popović (istražitelj / ministar / bivši ministar)

## KAZALIŠTE KNAP

Boris Kovačević

### Cabaret tri prašćica

redatelj Boris Kovačević

premijera 16. listopada 2010.

koreografkinja Maja Kovač, scenograf Boris



Kovačević, kostimografkinja Hana Letica, skladatelji Vlatko Panić i Stjepan Matanović, inspicijentica Miriam Brezovec, majstori svjetla i tona Marinko Radočaj i Darko Crnčević

**izvode:** Vesna Ravenščak, Sanja Sumrak, Dino Škare / Vlatko Panić

Antun Šoljan

### Romanca o tri ljubavi

redatelj Boris Svrtan

premijera 4. studenoga 2010.



(u koprodukciji s ADU, Zagreb)

scenograf Boris Svrtan, kostimografkinja Marita Čopo, skladatelj Boris Svrtan, asistentica redatelja Helena Petković, inspicijentica Miriam Brezovec, majstori svjetla i tona Marinko Radočaj i Darko Crnčević

**izvode:** Maja Posavec (Gospa), Mirna Medaković (Službenica), Silvio Vovk (Vitez), Damjan Simić (Kapelan)

Borivoj Radaković

### Amateri

redatelj Petar Veček

premijera 18. prosinca 2010.



dramaturg Mario Kovač, scenograf Petar Veček, kostimografkinja Hana Letica, inspicijentica Miriam Brezovec, majstori svjetla i tona Marinko Radočaj i Darko Crnčević, izbor glazbe Mario Kovač, izvedba scenografije Anja Planinčić, Boris Križman

## premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

**izvode:** Goran Grgić (Grga, isfrustrirani kukavac), Vilim Matula (Kuka, kvartovski ridikul), Ranko Zidarić (Krap, vodoinstalatler papučar), Petra Dugandžić (Stela, iskusna prostitutka)

### OFF THEATER BAGATELLA

Marko Mikulandra  
**San glasnog glumca**  
redatelj Marko Mikulandra  
premijera 18. prosinca 2010.



**izvodi:** Leon Demšar

### TEATAR GAVRAN

Miro Gavran  
**Pandorina kutijica**  
redatelj Robert Raponja  
premijera 4. studenoga 2010.



scenografija i izbor kostima Jasmina Pacek, izbor glazbe Neven Zebić, oblikovatelji svjetla Mario Vnućec, Robert Pavlič, šminka Zdenka Mihelj

**izvode:** Željko Duvnjak (Pero), Ivica Jončić (Toni), Mladena Gavran (Buba)

### TEATAR RUGANTINO

Lutz Hübner / Zijah A. Sokolović (nastalo po motivima teksta *Gretica, stranica 89*)  
**Nitko, nitko, ali nitko nikad nije tako igrao Fausta**



redatelj Zijah Sokolović  
premijera 14. listopada 2010.  
prevoditelj Damir Mađarić, kostimografkinja Elvira Ulip, glazba Irena Popović, koreografkinja Ksenija Zec, producentica Gordana Gadžić

**izvode:** Linda Begonja i Draško Zidar

### DJEČJE KAZALIŠTE DUBRAVA

Svetlana Patafta  
**Boje duge**  
redateljica Svetlana Patafta  
premijera 7. studenoga 2009.



(svečana izvedba u DKD 24. rujna 2010.)  
(u suradnji s Udrugom za poticanje razvoja djece i roditelja Puna kuća)

likovno oblikovanje predstave Tonka Maleković, izrada marioneta Amanda Prenkaj i Dunja Fajdić, dizajn zvuka Darko Jeftić

**izvodi:** Svetlana Patafta

### Matilda

(prema motivima iz romana Roalda Dahla)  
redatelj Oliver Frlić  
premijera 6. listopada 2010.



(u koprodukciji s Kazališnom družinom Pinklec, Čakovec)

dramatizacija Oliver Frlić, asistent redatelja Paolo Tišljarić, scenografija Mirta Vekić, kostimografija Modni studio Artiđana, scenski pokret Sandra Banić Naumovski, autor glazbe Damir Šimunović, grafički oblikovao Luka Vucić, fotografije Mario Besprska

**izvode:** Karolina Horvat (Matilda), Marija Kolb (Majka, Gđica Grdobina), Bruno Kontrec (Otac), Petar Atanasoski (Brat), Lada Bonacci (Učiteljica)

Zijah A. Sokolović  
**Nasilje**  
redatelj: Zijah A. Sokolović

premijera 12. listopada 2010.  
(u suradnji s The/Arto projektom)

dramaturginja Selma Parisi, koreografkinja Ksenija Zec

**izvode:** Olga Pakalović / Csilla Barath-Bastaić / Ivana Krizmanić i Tomislav Krstanović / Marko Makovičić / Vedran Komerički

### GRADSKO KAZALIŠTE ŽAR PTICA

Nives Mađunić Barišić  
**Naša je mama postala zmaj**  
redatelj Mario Kovač  
premijera 23. rujna 2010.



scenograf i kostimograf Patricio Aguero, skladatelj Vlatko Panić, oblikovanje svjetla Olivije Marečić, koreograf Maja Kovač, video animacije Willim Miličević

**izvode:** Amanda Prenkaj, Zrinka Kušević, Ana Marija Vrdoljak, Berislav Tomić, Drago Utješanović, Ante Krstulović

### GRADSKO KAZALIŠTE TREŠNJA

Julia Donaldson, Axel Scheffler  
**Najotmjereniji div u gradu**  
redateljica Sanja Hrenar  
premijera 24. rujna 2010.



dramatizacija Sanja Hrenar, glazba Matija Antolić, kostimografkinja Iva Šimunović, asistentica kostimografkinje Sandra Hrenar, likovni i scenska oblikovateljica Sandra Hrenar

**izvode:** Danijel Radečić (Div), Sanja Hrenar / Tena Jeić Gajski (Lutkar / Pripovjedačica / razne uloge), Matija Antolić/Sandra Hrenar (Muzičar / razne uloge)



Vladimir Nazor

**Veli Jože**

redatelj Zoran Mužić

premijera 23. listopada 2010.



dramatizacija i adaptacija Marijana Nola, kostimografkinja Danica Dedijer, scenograf Željko Zorica, autor glazbe Igor Karlić, koreografkinja Snježana Abramović Milković, slikarski radovi Antun Božičević, animirani film Siniša Mataić, kiparski radovi Hrvoje Novaković, asistentica kostimografije Ivana Jelušić, asistentica kostimografije Ana Trišler, asistentica kostimografije Melita Čoga, oblikovanje tona Daniel Biffel, oblikovanje svjetla Zvonko Brnas, izrada lutaka Gordana Krebelj, Sunčana Vrtarić, izrada rekvizite Zoran Branković, oglašljiva Zlatica Blanuša

**izvode:** Jerko Marčić (Veli Jože), Radovan Ruždjak (Kamaglengo Civetta), Božidar Koščak (Providur Barbabianka), Hrvoje Barišić (Div Liberat), Krunoslav Klabučar (Div Toma), Ranko Stojić (Grof Odo), Dragana Marković Roić (Parona), Rakan Rushaidat (Div Jurić), Tony Šestan (Paron), Đuro Rogina (Lav (Građanin), Galiot Ilija), Daria Knez Rukavina/Daria Lorenci Flatz (Vila Stoimena – pripovjedačica (božica vode, zemlje, neba i ognja)), Mario Šipuš, Nenad Levak (Građani)

**Ivica i Marica**

(prema priči braće Grimm)

redateljica Mateja Koležnik

premijera 3. prosinca 2010.



prijevod Lenga Kuliš, dramatizacija i adaptacija Mateja Koležnik i Gregor Fon, dramaturginja Nina Skorup, scenograf Ivo Knezović, kostimograf Alan Hranitelj, koreografkinja Iva Peter Dragan, autor glazbe Coco Mosquito, oblikovanje svijetla Andrej Koležnik, oblikovanje tona Daniel Biffel, majstori maske i frizure Irena Konigsnecht i Tanja Bjeliš, asistentica kostimografa Andrea Kustović, izrada rekvizite Zoran Branković, grafičko oblikovanje Emil Flatz, fotografkinja Maja Kljajić, kiparski radovi Danijel Srdarev, inspicijentica Leonila Grundler Gašparić

**izvode:** Tvrtko Jurić (Ivica), Aleksandra Naumov (Marica), Daria Lorenci Flatz (Mačeha/Vještica), Radovan Ruždjak (Tata), Toni Šestan, Iva Peter-Dragan, Christian Rene Peter, Mario Šipuš (Strašna šuma)

**KAZALIŠTE MALA SCENA**

Zvezdana Ladika - Ivica Šimić

**Vagon prvog razreda**

redatelj Ivica Šimić (prema režiji Zvezdane Ladika)

premijera 6. rujna 2010.



songovi Ivica Šimić, scenograf Darin Zuccon, koreografkinja Larisa Navojec, kostimografkinja Hana Letica, fotografkinja Ana Šesto, dizajn Ivica Šimić, pomoćnica koreografkinje Ida Jolić, producentica Vitomira Lončar, marketing i PR Daniela Kos

**izvode:** Katarina Baban, Lucija Barišić, Matko Knešauerek ili Dunja Fajdić, Nataša Kopeč, Tomislav Kvartuč

**KAZALIŠTE MERLIN**

**Za hljebom, za oblacima**

(prema stihovima hrvatskih pjesnika)

redateljica Ana Merlin

premijera 7. listopada 2010.



dramatizacija Tomislav Zajec, Ana Merlin, Ivan Horvat, glazba Vlatko Panić, kostimograf Zdenko Bašić, oblikovanje svjetla Luka Merlin, tehničar svjetla Nikola Čurić

**izvode:** Ivan Horvat, Luka Barešić, Ana Merlin

**KAZALIŠTE SLIJEPIH I SLABOVIDNIH  
NOVI ŽIVOT**

Lana Šarić

**Balada o pingvinu**

redatelj Ivan Plazibat



premijera 3. prosinca 2010.

scenski pokret i koreografija Maja Marjančić, scenografkinja Marta Crnobrnja, kostimografkinja Petra Dančević, skladatelj Darko Hajsek, oblikovatelj svjetla Nenad Lalović

**izvode:** Vojin Perić (Pingvin), Anita Matković (Dična gospoda), Dajana Biondić (Ljepotica), Maja Marjančić (Malena), Miljenko Zeko (Kolporter (Harmonika vijesti))

**KAZALIŠTE SVAROG**

Ljerka Šimara

**Harfistica**

redatelj Dubravko Sidor

premijera 12. studenoga 2010.



producent Dubravko Sidor, tonski efekti Nikolina Čulum, tonska obrada glazbe Goran Kovačić, scena i kostimi Antun Crljen, tehničko vodstvo Jesenka Sidor

**izvode:** Martina Čvek / Petra Vukelić (Tena), Tomislav Svetić / Dubravko Sidor (Seljak, Kralj), Davor Kavelj (Borna i Ratnik)

Srđan Depolo

**Božićna pjesma čarobne krijesnice**

redatelj Dubravko Sidor

premijera 17. prosinca 2010.

producent Dubravko Sidor, tonska studijska obrada Nikolina Čulum, vokal Maja Vukoja, scena i kostimi Antun Crljen, izrada scene i kostima Dubravka Madunić, tehničko vodstvo Jesenka Sidor

**izvode:** Tomislav Svetić (Franz Xaver Gruber, seoski učitelj i orguljaš crkve u Oberndorfu), Dubravko Sidor (Josef Mohr, pomoćnik župnika u Oberndorfu), Maja Vukoja / Martina Čvek (Krijesnica), Davor Kavelj (Borić)

premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

## KAZALIŠTE TVORNICA LUTAKA

### Blago

redatelj Damir Klemenčić  
premijera 27. studenoga 2010.



scenografija Matija Šantić, Davor Prah, Dijana Mijić, kostimografija i rekviziti Dijana Mijić, glazba Damir Šimunović, rasvjeta Zdenko Trandler, projekcija Davor Međurečan, dizajn programske knjižice i plakata Lega – Lega, producentica Marina Trandler

**izvode:** Leon Lučev (Soboslikar), Damir Klemenčić (Dušica, ukleta djevojčica)

## KLUB KULTURE AGRAM

Ines Bojanić

### Viktor PužEKOvić

redatelji Ines Bojanić, Lucija Barišić, Jadran Grubišić  
premijera 25. rujna 2010.



dramaturgija i scenski pokret Ines Bojanić, Lucija Barišić, Jadran Grubišić

**izvode:** Lucija Barišić, Jadran Grubišić

## TEATAR NA TREŠNJEVCI (CENTAR ZA KULTURU TREŠNJEVKA)

Iva Srnec, Matea Elezović, Damjan Simić  
**Na tavanu tete Agate**



redateljica: Iva Srnec  
Premijera 10. prosinca 2010.  
(u koprodukciji s Točkom na i)

dramaturginja Nina Gojić, scenografkinja i kostimografkinja Valentina Crnković, glazba Ivan Crnković, dizajner svjetla Zdenko Trandler, producentica Marina Trandler

**izvode:** Ivana Rodin, Damjan Simić

## TIGAR TEATAR

### Idemo u školu

(nadahnuto zbirkom priča *Ja magarac* Zvonimira Baloga)  
redateljica Maja Katić  
premijera 2. prosinca 2010.



dramatizacija Maja Katić i Davorka Horvat, scenski pokret Jasna Tarbuk, songovi Davorka Horvat, likovno oblikovanje Iva-Matija Bitanga, tehnička podrška Leo Vukelić, Vesna Marinković, Zoran Vujić

**izvode:** Maja Katić / Amanda Prenkaj, Helena Kalinić / Zrinka Kušević, Davorka Horvat

Braća Grimm

### Tri prašćića

redatelj Leo Vukelić  
premijera 11. prosinca 2010.  
dramatizacija Iva Lehunšek Panić, scenografija: Luka Vucić, Leo Vukelić, kostimografija Iva-Matija Bitanga, glazba (nastala prema pjesmi *Tko se boji vuka* još) Vlatko Panić

**izvode:** Nina Benović (Tri prašćića), Hrvoje Perc (Vuk)

## ZAGREBAČKO KAZALIŠTE LUTAKA

Lav Nikolajevič Tolstoj – Mark Rozovski

### Priča o konju

redatelj Zvonko Festini  
premijera 6. listopada 2010.



dramatizacija Mark Rozovski (prema pripovijetki Lava Nikolajeviča Tolstoja), kreator lutaka i scene Mojmir Mihatov, glazba Igor Karlić, scenski pokret Zaga Živković, prevoditeljica Jelena Jindra, stihovi Margit Antauer – Buba, oblikovanje svjetla Dražen Dundović i Saša Fistrić, inspicijentica Snježana Bilandžija

**izvode:** Pero Juričić (Platnomjer), Marina Kostelac (Vjetropjeguša), Filip Juričić (Mili, Časnik, Bobrinski), Željko Šestić (Grof Sarpuhovskij, Vaska), Branko Smiljanić (Nadglednik, Teofan), Anđelko Petric (Ruski General, Objavljiivač, Poslužitelj), Katarina Perica (Matej), Maja Nekić (Mlada kobila i druge uloge), Julia Beraković, Snježana Bilandžija, Leonard Mišić, Juraj Rendulić

Slobodan Šnajder

### Draga Tilla Durieux!

redatelji Kruna Tarle (hrvatska verzija), Markus Joss i Eva Kaufmann (njemačka verzija)  
premijera 3. prosinca 2010. (hrvatska verzija)



(11. travnja 2010. u Leverkusenu – njemačka verzija)

(u koprodukciji s Odsjekom za lutkarstvo Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch, Berlin i udrugom Science for a Better Life, Leverkusen)

zvuk i zvučni kolaži Jonas Knecht, glazba Simon Bauer, dramaturzi Kruna Tarle, Hatmut Topf, scenografija Josef Schmidt, izrada lutaka Melanie Sowa, Mario Hohmann, Alexander Szallies, kostimi Jana Fahrbach

**izvode:** Mira Bosanac, Siniša Miletić, Marina Kostelac, Luka Peroš, Matilda Sorić

## SPLIT

## HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE SPLIT

Sirkku Peltola

### Konj

redateljica Nenni Delmestre





premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

premijera 9. prosinca 2010.

prijevod i adaptacija Nenni Delmestre, scenografija, glazba, asistentica redateljice Lina Vengoechea, kostimografkinja Danica Dedijer, jezična savjetnica Jagoda Granić, oblikovanje svjetla Zoran Mihanović

**izvode:** Snježana Sinovčić Šiškov (Anica), Trpimir Jurkić (Lovre), Zoja Odak (Baba), Andrea Mladinić (Marica), Duje Grubišić (Jole), Matea Elezović (Je), Milena Blažanović (Kristina)

## SCENA 55 HNK SPLIT

Georges Perec

**Povišica**

redatelj Goran Golovko

premijera 4. prosinca 2010.



prijevod Vjenceslav Kapural, izbor scenske glazbe Goran Golovko, kostimografkinja Marija Žarak, suradnik za scenski pokret Alen Čelić, grafički suradnik Tihomir Snitko, oblikovatelj svjetla Miro Mamić

**izvode:** Anastasija Jankovska, Goran Marković, Alen Čelić

## GRADSKO KAZALIŠTE MLADIH SPLIT

Donald Churchill

**Pitur**

redatelj Stojan Matavulj

premijera 7. listopada 2010.



adaptacija Stojan Matavulj, scenograf i kostimograf Marin Gozde, skladatelj Jadran Vušković

**izvode:** Ana Gruica, Nikola Ivošević, Nada Kovačević

Ivica Ivanac

**Mačak s onoga svijeta**

redatelj Ladislav Vindakijević

premijera 16. prosinca 2010.



obrada Ladislav Vindakijević, scenografkinja Dinka Jeričević, kostimografkinja Marija Maca Žarak, glazba i tekst songova Mate Matišić, koreografija Đurđica Kunej, oblikovanje svjetla Miho Dolina

**izvode:** Mia Roknić (Mačak), Vinko Mihanović (Čarobnjak), Nada Kovačević (Kralj), Lidija Florijan (Kraljica), Jagoda Kumrić (Kraljevna), Slavko Sobin (Mladić), Filip Golubović (Dvorjanin), Ivana Budimir, Lucija Čurak, Nato Pivalica, Ante Majić / Ana Nikolić, Stipe Tadin, Jelena Galić, Edita Kolombo (Kor)

## GRADSKO KAZALIŠTE LUTAKA SPLIT

Omer Rak

**Sablasni šejir**

redatelj Dražen Ferenčina

premijera 16. rujna 2010.



asistent redatelja Ivan Medić, kreatorica lutaka Sunčica Jerković, kostimografi i scenografi Iva Matija Bitanga i Leo Vukelić, skladatelj Igor Karlić, scenski pokret i koreografija Alen Čelić, oblikovanje svjetla Duško Šteković, oblikovanje tona Bojan Beladović, inspicijent Franko Perić

**izvode:** Branimir Rakić, Sanja Vidan, Srđan Brešković, Milana Buzolić-Vučica, Ivan Medić, Milena Blažanović

Slavčo Malenov (prema bajci Ebbe Langenskiöld Hoffmann)

**Bajka o raspjevanom stablu**

redatelj Slavčo Malenov

premijera 28. rujna 2010.



jezična obrada Belmondo Miliša, asistent redatelja Branimir Rakić, kreator scenografije i lutaka Vasil Rokomanov, kreatorica kostima Silva Bačvarova, skladatelj Vladimir Džambazov, oblikovanje tona Bojan Beladović, oblikovanje svjetla Duško Šteković, inspicijent Franko Perić

**izvode:** Branimir Rakić (Kralj, Golub, Tužni Princ), Milena Blažanović (Mala Princeza), Ivan Medić (Vještica, Orao), Alin Majica (Mala Sirena, Morska Bakica)

Belmondo Miliša (prema talijanskoj narodnoj priči)

**Košulja sretnog čovjeka**

redatelj Goran Golovko

premijera 17. studenog 2010.



likovno oblikovanje predstave i izrada lutaka Sunčica Jerković

**izvodi:** Belmondo Miliša

## RIJEKA

### HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE IVANA PL. ZAJCA RIJEKA, HRVATSKA DRAMA

Bertolt Brecht – Kurt Weill

**Opera za tri groša**

redatelj Eduard Miler

premijera 22. listopada 2010.



prevoditelj Vlatko Broz, stihove prepjevao Marko Fotez, dramaturginja i autorica adaptacije Žanina Mirčevska, scenograf Marko Japelj, kostimograf Sandra Dekanić, koreograf Saša Zurovac, oblikovatelj svjetla Deni Šesnić, lektor Eduard Černi, glazbena vodstvo i priprema Igor Vlajnić, korepetitorica Ana Anconelli, inspicijentica Ana Vidučić, šaptačica: Jolanda Pahor

**izvode:** Goran Navojec (Macheath), Dražen Mikulić (Peachum), Olivera Baljak (Gđa Peachum), Elena Brumini (Polly), Alen Liverić (Walter Tužna



premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

Vrba / Jenny Rupetina / Prosjak), Jelena Lopatić (Jimmy II / Prosjak / Policajac), Denis Brižić (Jakov Kuka / Prosjak), Jasmin Mekić (Matija Groš / Prosjak), Predrag Sikimić (Robert Pila / Prosjak), Damir Orlić (Smith / Filch), Žarko Radić (Brown), Andreja Blagojević (Lucy)  
glazbenici: Goran Cvijanović (kontrabas), Đeni Trdić-Barić (flauta), Valentyn Sklyarenko (truba, I.), Ivica Lukanec (truba, II.), Tomislav Koprivčević (trombon), Josip Forembacher i Toni Železnik (tenor-saxofon, sopran-saxofon, alt-saxofon), Marijan Orešković (banjo), Hrvoje Sekovanić (udaraljke / timpani), Igor Vlajnić (klavir / harmonium)

### HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE IVANA PL. ZAJCA RIJEKA, TALIJANSKA DRAMA

Marco Colli (prema filmskom scenariju Marca Collija i Giorgia Pressburgera)

**Michelstaedter**  
(Životopis jednog razjarenog uma)

redatelj Marco Colli

premijera 26. studenoga 2010.



koautor Antonio Staude, scenograf Žorž Draušnik, kostimografkinja Sandra Dekanić, oblikovatelj Svjetla Raffaele Cavarra, glazba Mario Fragiaco, video Martino Šesnić, koreograf Branko Žak Valenta, asistentica redatelja Antonella Romagnoli, asistent scenografa Anton T. Plešić, inspicijentica Lili Švrliuga, šaptačica Sintia Lacman

**izvode:** Mirko Soldano (Carlo Michelstaedter), Woody Neri (Kamov, Enrico Mreule i Oswald u Ibsenovim Sablastima), Bruno Nacinovich (Alberto Michestaedter – Carlo Winteler), Elvia Nacinovich (Emma Michelstaedter – Gđa. Alvig u Sablastima), Rosanna Bubola (Nadja, Regina u Sablastima), Leonora Surian (Argia Cassini), Alida Delcaro (Paula Michelstaedter (stara) – Udovica Cassini, Gđa Sanesi), Miriam Monica (Paula Michelstaedter (mlada), Iolanda De Blasi, Ciganka), Giuseppe Nicodemo (Nino Paternolli, Gaetano Chiavacci – Rabin), Raffaele Sinkovic (Emilio Michelstaedter – Aldo Oberdorfer), Toni Plešić (Prof. Mazzoni – Pogranični oficir – Gdin. Rosenwasser), Lucio Slama (Panichi – Graničar – Gdin. Rosenfeld, prof. Umjetničke škole)  
band: Mario Fragiaco (voditelj banda, truba, krilnica), Janko Šepić (klarinet), Maja Veljak (violina), Antonio Staude (klavir), Mihaj Ivković (harmonika)

### GRADSKO KAZALIŠTE LUTAKA RIJEKA

Saša Anočić (po ideji Jonathana Swifta)

**Gulliver u zemlji malih ljudi**

redatelj Saša Anočić

premijera 30. rujna 2010.



idejno rješenje lutaka i scenografije Saša Anočić i Luči Vidanović, izbor i autor glazbe Saša Anočić i Matija Antolić, oblikovanje rasvjete Damir Babić i Saša Anočić, pokret i koreografija Saša Anočić, Matija Antolić i glumačka ekipa

**izvode:** Alex Đaković, David Petrović, Zlatko Vicić, Goran Guksić, Dina Đuka, Serdo Dlačić

### OSIJEK

### HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE U OSIJEKU

Miroslav Krleža

**Leda**

redatelj Ivan Leo Lemo

premijera 26. studenoga 2010.



scenografkinja Vesna Režić, kostimografkinja Mirjana Zagorec, glazba Zvonimir Dusper, video suradnik Dejan Flajšman, asistentica redatelja Mira Perić Kraljik, suradnica za scenski pokret Zrinka Stilinović, oblikovatelj rasvjete Josip Ružička, korepetitor Damir Šenk, inspicijent Eduard Srčnik, šaptačica Zrinka Stilinović

**izvode:** Aleksandar Bogdanović (Vitez Oliver Urban, bivši savjetnik kod carskog i austrougarskog poslanstva u Sankt Petersburgu), Velimir Čokljat (Klanfar, veleindustrijalac), Nela Kocsis (Melita, njegova supruga rođena Szlougán-Szlougánovechka), Miroslav Čabraja (Aurel, akademski slikar), Tatjana Bertok-Zupković (Klara, njegova supruga), Davor Panić (Gospodin), Jasna Odorčić (Bobočka), Mira Perić Kraljik (Prva noćna dama), Ljiljana Krička Mitrović, Ivana Gudelj, Justina Vojaković-Fingler (Noćne dame),

Aljoša Čepl, Mislav Stanojević (Transvestiti (noćne dame)), Ivana Soldo (Fanny)

### NOĆNA SCENA HNK U OSIJEKU

Tatjana Šuput

**Multicro (Imamo svoje ljude)**

redatelj Robert Raponja

premijera 6. studenoga 2010.



(u koprodukciji sa Istarskim narodnim kazalištem - Gradskim Kazalištem Pula i Udrugom FERR, Pula)  
scenografkinja i kostimografkinja Jasmina Pacek, koreograf Rajko Pavlić, glazba Peđa Gvozdić

**izvode:** Majkl Mikolić (Krunoslav Krivić - Bleki), Luka Juričić (Slavko - Caki), Franjo Tončinić (Trpimir - Trpko), Peđa Gvozdić (Luka - Lutka), Katica Šubarić (Minka)

### Lipa si, Teno!

(po motivima pripovijetke Tena Josipa Kozaraca)

redatelj Robert Raponja

premijera 2. prosinca 2010.



dramaturginja Ivana Šojat-Kući, scenografkinja i kostimografkinja Jasmina Pacek, koreograf Rajko Pavlić, glazbeni suradnik Slaven Batorek, jezična savjetnica Ana Cvenić, inspicijent Eduard Srčnik

**izvode:** Sandra Lončarić Tankosić (Tena), Vjekoslav Janković (Jaroslav)  
glazbena pratnja Tamburaški sastav Slavonske strune

### DJEČJE KAZALIŠTE BRANKA MIHALJEVIĆA

Livija Kroflin

**Betlehemska crna ovca**

redateljica Lidije Helajz

premijera 25. studenoga 2010.

(u suradnji s Kazalištem lutaka Zadar)

premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.



lutke i scena Mojmir Mihatov, glazba Davor Grzunov

**izvode:** Areta Ćurković (Ružica (crna ovca)), Mladen Vujčić (Janko (brat)), Snježana Ivković (Janica (njihova sestra)), Inga Šarić (Mama ovca, Zmija)

## DUBROVNIK

### KAZALIŠTE MARINA DRŽIČA

Jean Anouilh

#### **Ženski turbo pop bend**

redatelj Sulejman Kupusović  
premijera 26. rujna 2010.



adaptacija Sulejman Kupusović, glazba Tonči Huljić, scenograf Marin Gozze, kostimografkinja Jelka Grljević, korepetitorica i suradnica u izradi matrica Paola Dražić Zekić

**izvode:** Branimir Vidić (Leo), Glorija Šoletić (Karolina), Jasna Jukić (Šefica orkestra), Izmir Brautović (Jozefina), Helena Kovačić (Suzana), Mirej Stanić (Anda), Nina Hladilo (Lyly), Zdeslav Čotić (Gazda)

Ernest Katić

#### **Imbarak / Ljubav na Prijekumu**

(Dva komada s pjevanjem iz dubrovačkog života)  
redatelj Joško Juvančić  
premijera 12. studenoga 2010.



dramaturška obrada Hrvoje Ivanković, scenograf Marin Gozze, kostimografkinja Doris Kristić, glazbena suradnica Paola Dražić Zekić

Imbarak (slika iz dubrovačkog pomorskog života)

**izvode:** Frane Perišin (Kapetan Pasko), Branimir Vidić (Nikola, kuhar u kući kapetana Paska), Edi Jertec (Meštar Antun), Antonio Franić (Ivo, mladi pomorski kapetan, nećak kapetana Paska), Hrvoje Sebastijan (Stijepo, pomorac i ribar), Zdeslav Čotić (Luko, pomorac i ribar), Ivica Barišić (Pavo, poštiyer), Davor Erceg (Prolog)

Ljubav na Prijekumu (komedija)

**izvode:** Milka Podrug Kokotović (Meštrinja Sante Barabica, švelja), Mirej Stanić (Mare Kisica, mlada reduša u kući Meštrinke Kate), Glorija Šoletić (Nane, mlada šveljica kod Meštrinke na radnji), Helena Kovačić (Ančica, mlada šveljica kod Meštrinke na radnji), Ivana Ljepotica (Marica, mlada šveljica kod Meštrinke na radnji), Branimir Vidić (Dum Pero, postariji parok), Edi Jertec (Paše, barbijer i kiruržik), Emerson de Souza Cruz (Marko, Francuz), Izmir Brautović (Anica, vlasnica tovijerne na Prijekome)

#### **Sedam lakih komada**

redateljica Nina Kleflin  
premijera 18. prosinca 2010.



prijevod Nina Kleflin, scenograf Marin Gozze, kostimografkinja Doris Kristić, glazba Paola Dražić Zekić, scenski pokret Zrinka Japunčić, oblikovatelj svjetla Silvio Giron, asistentica kostimografkinje Anja Vlahinić

Jane Anderson  
Lynette u tri ujutro

**izvode:** Helena Kovačić (Lynette), Edi Jertec (Boby), Hrvoje Sebastijan (Esteban)

Glen Merzer  
Svom snagom nikuda

**izvode:** Mirej Stanić (Cecilija), Nina Hladilo (Francesca), Glorija Šoletić (Mary), Frane Perišin (Judd)

Judith Fein  
U posjeti ocu

**izvode:** Helena Kovačić (Laura), Zdeslav Čotić (Mike), Edi Jertec (Otac)

John Peilmeier  
Šaputanja na jastuku

**izvode:** Glorija Šoletić (Tiffany), Hrvoje Sebastijan

(Mark), Helena Kovačić (Jaydeen), Frane Perišin (Roger)

Richard Dresser  
Soba s doručkom

**izvode:** Helena Kovačić (Sara), Frane Perišin (Chuck), Glorija Šoletić (Alice), Zdeslav Čotić (Claude), Izmir Brautović (Evelyn)

Michael Bigelow i Valerie Smith  
Poslije opere

**izvode:** Hrvoje Sebastijan (Peter), Glorija Šoletić (Laurel), Izmir Brautović (Karen), Zdeslav Čotić (Duncan)

Brian Friel  
Američka dobrodošlica

**izvode:** Zdeslav Čotić (Pisac), Frane Perišin (Režiser)

## ČAKOVEC

### KAZALIŠNA DRUŽINA PINKLEC

#### **Matilda**

(prema motivima iz romana Roalda Dahla)

redatelj Oliver Frlić  
premijera 6. listopada 2010.

(u koprodukciji s → Dječjim kazalištem Dubrava, Zagreb)

Romano Bogdan

#### **Ptičica**

redatelj Romano Bogdan  
premijera 20. studenoga 2010.



dramaturg Romano Bogdan, scenografija i lutke Kristina Horvat Blažinović, oblikovatelj svjetla Neven Taradi, glazba Igor Baksa

**izvode:** Bruno Kontrec, Mario Jakšić, Davor Dokleja, Karolina Horvat, Romano Bogdan

## KOPRIVNICA

### LUDENS TEATAR

John Buchan

#### **39 stepenica**

redateljica Franka Perković  
premijera 12. studenoga 2010.

(u koprodukciji s Kazalištem Virovitica i Hrvatskim kazalištem Pečuh)



premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.



scenograf Ivo Knezović, kostimografkinja Zsuzsu Tresz, scenski pokret Pravdan Devlahović, oblikovatelj svjetla Damir Gvojić, oblikovatelj tona Mario Nađ

**izvode:** Filip Juričić (Richard Hannay), Jelena Hadži-Manev (Annabella, Pamela, Margareta), Goran Koši i Mladen Kovačić (voditelj, novinar, špijun, seljak i još mnogo toga)

## POŽEGA

### GRADSKO KAZALIŠTE POŽEGA

Hans Christian Andersen

**Carevo novo ruho**

redatelj Tomislav Čmelar

premijera 23. listopada 2010.



dramatizacija Tomislav Čmelar, izrada scenografije Marija Matijanić, Renato Pok, Ivan Matijanić, kostimi Ljiljana Rodić, oblikovanje tona i ton Ivan Bajt, oblikovanje rasvjete i rasvjeta Goran Krmpotić

**izvode:** Boris Benčić, Dario Hak, Sanda Krmpotić, Ivan Vukelić / Mihael Kovačević

Tomislav Čmelar

**Novogodišnja avantura**

redatelj Tomislav Čmelar

premijera 5. prosinca 2010.

scenografija Marija Matijanić, kostimografija Ljiljana Rodić, autor glazbe i songova Filip Sertić, dizajn rasvjete i rasvjeta Goran Krmpotić, ton Ivan Bajt, video Dario Hak, dizajn propagandnog materijala Marija Matijanić

**izvode:** Sanda Krmpotić, Dario Hak, Boris Benčić, Mihael Kovačević

## PULA

### ISTARSKO NARODNO KAZALIŠTE – GRADSKO KAZALIŠTE PULA

Joanna Murray-Smith

**Čast**

redatelj Ivica Šimić

premijera 2. listopada 2010.



prevoditeljica Maja Oršić Magdić, scenografkinja Dinka Jeričević, kostimografkinja Marinela Jeromela, autor glazbe Igor Karlić, oblikovatelj svjetla Dario Družeta, jezična savjetnica Đurđa Škavić, inspicijent Manuel Kaučić

**izvode:** Mirela Brekalo-Popović (Honor, lijepa, elegantna žena šezdesetih godina), Zoran Gogić (George, Honorin muž, privlačan, mladoliki muškarac šezdesetih godina), Lana Gojak (Sophie, njihova 24-godišnja kći), Helena Minić (Claudia, upadljiva mlada žena tridesetih godina),

Tatjana Šuput

**Multicro (Imamo svoje ljude)**

redatelj Robert Raponja

premijera 6. studenoga 2010.

(u koprodukciji sa → Noćnom scenom HNK u Osijeku i Udrugom FERR, Pula)

## SISAK

### DOM KULTURE KRISTALNA KOCKA VEDRINE – GRADSKO KAZALIŠTE SISAK

Silvije Vadla

**Kako su pastiri dočekali Božić**

redatelj Silvije Vadla

premijera 22. prosinca 2010.



scenografija Sonja Bogeljić, kostimografija Željko Nosić, zbor uvježbala i vodila prof. Julijana Akrap

**izvode:** Damir Borojević (Mali pastir), Marko Hergešić (Glas djeda), Mario Šimunović (Gašpar), Branko Kužnar Žan (Baltazar), Željko Đeverlija (Melkior), Sabrina (Anđeo navještenja), Gradski dječji zbor Crescendo Sisak (Anđeli i pastiri)

## VARAŽDIN

### DJEČJA I LUTKARSKA SCENA HNK U VARAŽDINU

Dubravko Torjanac (po motivima narodnih priča, proslavljenih u obradi braće Grimm)

**Stolek, stolek**

redatelja Dubravko Torjanac

premijera 28. studenoga 2010.



autor lutaka, scenograf i kostimograf Ivan Duić, tekst songova Vesna Kosec-Torjanac, glazba za songove Dragutin Novaković Šarli

**izvode:** Sven Jakir, Dunja Fajdić, Zdenko Brelek, Matija Kezele, Beti Lučić, Darko Plovanić

## VELIKA GORICA

### SCENA GORICA

Euripid

**Kiklop**

redatelj Ivica Buljan

premijera 4. listopada 2010



dramaturg i adaptacija teksta Goran Ferčec, kostimografkinja Ana Savić Gecan, scenograf Ivan Fijolić, dizajner svjetla Nikša Mrkonjić, glazba Let 3

**izvode:** Zoran Prodanović Prlja, Marko Cindrić, Frano Mašković, Marinko Leš, Damir Martinović Mrle, Matej Zec, Branko Kovačić, Dražen Baljak, Tomislav Kvartuč, Damjan Simić, Elvis Hodžić,

## premijere od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

Davor Ćiković, Ivan Magud, Ivan Ožegović, Boris Barukčić, Miroslav Mlinar

### VIROVITICA

#### KAZALIŠTE VIROVITICA

Jasen Boko

##### **Zlatna ribica**

redateljica Blanka Bart

premijera 18. rujna 2010.



scenografi Blanka Bart i Damir Gvojić,  
kostimografkinja Vanda Grba, izbor glazbe Mario Nađ, oblikovatelj svjetla Damir Gvojić

**izvode:** Snježana Lančić-Prpić, Antun Vrbenski, Blanka Bart

John Buchan

##### **39 stepenica**

redateljica Franka Perković

premijera 12. studenoga 2010.

(u koprodukciji s → Ludens Teatrom, Koprivnica i Hrvatskim kazalištem Pečuh)

### VUKOVAR

#### HRVATSKI DOM VUKOVAR

Lada Kaštelan

##### **Adagio**

redateljica Marina Petković Liker

premijera 7. studenoga 2010.

(koprodukcija s → Hrvatskim narodnim kazalištem u Zagrebu)

### ZADAR

#### HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE ZADAR

Nina Skorup

##### **Sarah Bernhardt**

redatelj Ivan Leo Lemo



premijera 25. listopada 2010.

(po motivima biografije Sarah Bernhardt Henryja Gidela i drame Sarah i vrisak languste J. Murrella i G. Wilsona)

kostimografkinja Marija Šarić Ban, scenograf John Čolak, odabir glazbe Nebojša Lakić

**izvode:** Jasna Ančić, Mirko Šatalić, Nebojša Lakić

#### KAZALIŠTE LUTAKA ZADAR

Miroslav Krleža

##### **Michelangelo Buonarroti**

redatelj Dražen Ferencina

premijera 18. listopada 2010.



prilagodba teksta Dražen Ferencina, scenografija i video Darko Petković, lutke Mojmir Mihatov, glazba Igor Karlić, kostimografija Marija Šarić Ban, koreografija Sanja Petrovski, oblikovanje svjetla Ivo Nižić, oblikovanje tona Mate Petričević, inspicijentica Radojka Kozulić, majstor scene Robert Košta, voditelj svjetla Frane Papić, krojački radovi Nataša Perović, tehnička realizacija Mojmir Mihatov, Darko Petković, Ivo Nižić, Dragan Sinovčić, Robert Košta, Marijan Nižić, Frane Papić, Mate Petričević

**izvode:** Zlatko Košta (Michelangelo Buonarroti), Juraj Aras (Nepoznat netko), Pero Kvrđić (Papa), Dragan Veselić (Prvi Famulus, Muškarac u krčmi, Papinska garda), Josip Mihatov (Drugi Famulus, Muškarac u krčmi, Miš), Tamara Šoletić (Opatica, Glasovi ruža, Žene u krčmi, Papinska garda), Gabrijela Meštrović Maštruko (Opatica, Glasovi ruža, Žene u krčmi, Papinska garda), Asja Rebac (Stara opatica, Žena u krčmi, Papinska garda), Sanja Zalović (Pauk, Žena u krčmi, Papinska

garda), Vjera Vidov (Beatrice Laura-Vittoria Colonna), Anđela Ćurković Petković (Crv u ormaru, Glas ruže, Žena u krčmi, Papinska garda), Irena Bausović (Muškarac u krčmi, Miš, Papinska garda), Mimi Zadarški (Muškarac u krčmi, Miš, Papinska garda), Maruška Aras (Žena u krčmi, Miš, Papinska garda), Robert Košta (Miš), učenici Pomorske škole (Papinska garda)

#### ZADARSKO KAZALIŠNO LJETO

HNK Zadar

Esther Vilar

##### **Američka papisa**

redatelj Ozren Prohić

premijera 29. srpnja 2010.

prijevod Andrija Seifried, odabir glazbe Nebojša Lakić, video oblikovanje John Čolak

**izvodi:** Jasna Ančić

### PEČUH

#### HRVATSKO KAZALIŠTE PEČUH

John Buchan

##### **39 stepenica**

redateljica Franka Perković

premijera 12. studenoga 2010.

(u koprodukciji s → Ludens teatrom, Koprivnica i Kazalištem Virovitica)

Ivica Jakočević

##### **Albin bircuz**

redatelj Stipan Filaković

premijera 9. prosinca 2010.

asistent redatelja Katja Filaković, lektor i dramaturg Katja Bakija, glazba Vjekoslav Filaković, kostimografija Stipan Filaković, scenografija János Erdős, koreografija Eva Bálint

**izvode:** Stipan Đurić (Albe, privatni birtaš), Eva Polgar (Amalka, njegova žena), Goran Smoljanović (Ante, njihovo dite), Anita Mandić (Andja, njihova divojka), Marica Fačko (Cecilija, Cilika pivačica), Slaven Vidaković (Roka, Albin kum), Milica Murinji (Ruža, Rokina žena), Arčon Rafael (Ico, najveća pijandura u okolini), Anica Matoš (Teza, Icina žena), Davor Kovač (Ivša, poštar u tom kraju), Zoltan Gatai (Remija), Tomislav Taradija, Marko Šafar, Mirko Bošnjak (Orkestar-banda, sami dobri svirci), Erzsebet Mudri, Erzsebet Orovcza, Akoš Kollar (Gosti u mijani)

→ cjelovitu informaciju o predstavi (autorski tim i izvođači) možete saznati uz premijere navedenog kazališta ili kazališne grupe. Primjerice uz predstavu *Adagio* Hrvatskog doma Vukovar stoji: koprodukcija s → Hrvatskim narodnim kazalištem u Zagrebu, što upućuje na to da je cjelovita informacija dostupna uz popis premijera Hrvatskog narodnog kazališta u Zagrebu.



# Dramski programi i nagrade hrvatskih kazališnih festivala

priredio: Goran Ivanišević

## PIF

43. PIF Međunarodni festival kazališta lutaka  
Zagreb, 27. kolovoza - 3. rujna 2010.

umjetnička selektorica predstava: *Livija Kroflin*

Kazalište Atelje 313, Sofija, Bugarska  
Lyman Frank Baum

**Čarobnjak iz Oza**

redatelj: Petar Pashov jr.

Državno akademsko centralno kazalište lutaka  
Sergej Obrazcov, Moskva, Ruska Federacija  
Sergej Obrazcov, Alexey Bondi, Zinoviy Paperniy,  
Zinoviy Gerdt, Semen Samodur, Vladimir Kustov  
**Neobičan koncert**  
redatelji: Sergej Obrazcov, Semen Samodur

Lutkarska scena Ivana Brlić Mažuranić, Zagreb  
August Šenoa

**Kameni svatovi**

redatelj: Zvonko Festini

Lutkovno gledališče Ljubljana, Slovenija, i  
DudaPaiva Company, Amersfoort, Nizozemska  
Duda Paiva  
**Love Dolls**  
redatelj: Duda Paiva

DudaPaiva Company, Amersfoort, Nizozemska  
Duda Paiva

**Andeo**

redatelj: Paul Selwyn Norton

Białostocki Teatr Lalek (Kazalište lutaka Białystok),  
Białystok, Poljska i DudaPaiva Company,  
Amersfoort, Nizozemska  
Duda Paiva

**Fasada**

redatelj: Duda Paiva

Kazalište Atelje 313, Sofija, Bugarska

**Maske u meni**

redateljica: Anastasia Savinova-Semova

Budapest Bábszínház  
(Kazalište lutaka Budimpešta), Mađarska  
Borbála Szabó i Dániel Varró



**Lirika i Epika**

redatelj: Pál Mácsai

Lutkovno gledališče Ljubljana i Gledališče Konj,  
Ljubljana, Slovenija  
**Zabranjene ljubavi**  
(po motivima antičkih mitova *Narcis i Eho*, *Dedal i Ikar*, *Pasifaja*, *Pigmalion*)  
redatelj: Silvan Omerzu

Kazalište lutaka Zadar  
August Šenoa – Milena Dundov

**Postolar i vrag**

redateljica Milena Dundov

Teatri Kombëtar i Kosovës (Narodno kazalište  
Priština), Priština, Kosovo / Compagnie Collapse et  
Brest (Družina Collapse), Brest, Francuska  
Ilirjan Bezhani

**Varalica**

redatelj: Clement Peretjatko

Companyia La Tal (Družina La Tal), Barcelona,  
Španjolska

**Carilló**

EVE - The Association of Independent Theatre  
Creators (EVE – Društvo nezavisnih kazališnih  
umjetnika), Tel Aviv, Izrael

**Zena**

(prema priči iz *Knjige postanka*)

redatelj: Elit Veber

Gradsko kazalište lutaka Rijeka  
Hans Christian Andersen

**Slavuj**

redatelj: Lary Zappia

Kazalište lutaka Split

Jakša Fiamengo

**More iz ormara**

redatelj: Ladislav Vindakijević

Dječje kazalište Branka Mihaljevića, Osijek  
Samuil Jakovljevič Maršak

**Uspavanka za mišića**

redateljica: Ljudmila Fedorova

Zagrebačko kazalište lutaka

George Tabori

**Jedini neuspjeh Adolfa H.**

redatelj: Zlatko Bourek

Družina Mahrokh, Teheran, Iran

Shadi Pour Mehdi

**Mahrokh**

redatelji: Marjam Eghbali Namin i Ali Pakdast

Predstave diplomanata Umjetničke akademije u  
Osijeku

**Alisa u zemlji čudesa**

(po motivima *Alise u zemlji čudesa* Lewisa  
Carrolla)

diplomska predstava Franje Tončinića

**Čovjek koji je nosio poljubac** (po motivima  
priče *Il portatore di baci* Roberta Piuminija)

diplomska predstava Nenada Pavlovića

**Božićna priča** (po motivima *Božićne priče*  
Charlesa Dickensa)

diplomska predstava Petre Bernarde Blašković

Kazalište lutaka Zadar

Ivana Brlić Mažuranić

**Ribar Palunko i njegova žena**

redatelj: Edi Majaron

međunarodni stručni žiri: Kyriakos Argiropoulos  
(Grčka), Edvard Majaron (Slovenija), Tatjana  
Bertok Zupković (Hrvatska) i Abdulah Seferović,  
predsjednik (Hrvatska)

**NAGRADE:**

Glavna nagrada Milan Čečuk za najbolju predstavu  
u cjelini

*Lirika i epika* Kazališta lutaka Budimpešta  
(Mađarska)

Nagrada Tibor Sekelj za predstavu s najhumanijom porukom  
*Varalica* Narodnog kazališta Priština (Republika Kosovo)

Nagrade za pojedinačna ostvarenja:

1. Paul Selwyn Norton za scenografiju u predstavi *Fasada* Kazališta lutaka Białystok (Białystok, Poljska)

2. Alicja Bach, Krzysztof Pilat i Paweł S. Szyrmański za izvedbu scenske glazbe u predstavi *Fasada* Kazališta lutaka Białystok (Białystok, Poljska)

3. Silvan Omerzu za tehnološka rješenja likovne kreacije u predstavi *Zabranjene ljubavi* u izvedbi Lutkarskog kazališta Ljubljana i Kazalište Konj (Ljubljana, Slovenija)

4. Bagossy Levente za kreaciju lutaka u predstavi *Lirika i epika* Kazališta lutaka Budimpešta (Mađarska)

5. Iztok Lužar za uloge u predstavi *Zabranjene ljubavi* u izvedbi Lutkarskog kazališta Ljubljana i Kazališta Konj (Ljubljana, Slovenija)

6. Mladen Vujić za ulogu Mišića u predstavi *Uspavanka za mišića* Dječjeg kazališta Branko Mihaljević u Osijeku (Hrvatska)

7. Ansambl predstave Kazališta Atelje 313 (Polina Hristova, Silvia Nikolova, Georgi Tenev, Stanislav Stanev, Ivelina Koleva, Dimitar Stefanov) za usklađenu zajedničku animaciju u predstavi *Čarobnjak iz Oza* (Sofija, Bugarska)

8. Mona Kiyaniyar i Ghazaleh Moradiyan za ulogu Mahrokh u predstavi *Mahrokh* Družine Mahrokh (Teheran, Iran)

9. Pál Mácsai za režiju predstave *Lirika i epika* Kazališta lutaka Budimpešta (Budimpešta, Mađarska)

Dječji žiri (Katarina Bulović, Marta Defar, Hrvoje Korbar, Kristina Planinić, Mihovil Beck i Luka Karađole) najboljom predstavu za djecu proglasio je *Neobičan koncert Državnog akademskog centralnog kazališta lutaka Sergej Obrazcov* (Moskva, Rusija)

## FSK

**8. Festival svjetskog kazališta**  
Zagreb, 17. rujna – 2. listopada 2010.

*umjetnički ravatelji:* Ivica Buljan, Dubravka Vrgoč

Peeping Tom, Bruxelles, Belgija

**Ulica Vandenbranden 32**

redatelj: Gabriela Carrizo, Franck Chartier



Festival d'Avignon, Francuska  
Falk Richter

**Moj tajni vrt**

redatelji: Stanislas Nordey, Falk Richter

Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin, Njemačka

**U Moskvu, u Moskvu**

(prema djelima Antona Pavloviča Čehova *Tri sestre* i *Seljac*)

redatelj: Frank Castorf

Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin, Njemačka

**Megalopolis**

režija i koreografija: Constanza Macras

Les Ballets C de la B, Gent, Belgija

**Izvan konteksta, za Pinu**

koncept i režija: Alain Platel

## PROLOG

**3. Festival regionalnih kazališta Prolog**  
Sisak, 4. listopada – 30. studenoga 2010.

Hrvatsko narodno kazalište Zadar

**Stoše od Foše iliti Kate Kapuralica**

(prema Vlahu Stulliju)

redatelj: Dražen Ferencina

Gradsko kazalište Sisak

**The Morning After the Night Before**

(plesna predstava)

autori: Maša Kolar & Zoran Marković

Gradsko kazalište Zorin dom, Karlovac

Zvonimir Ilijić

**Do viđenja u Budimpešti**

redatelj: Zvonimir Ilijić

Kazalište Virovitica

Ephraim Kishon

**Bila je to ševa**

redatelj: Igor Golub

Hrvatsko narodno kazalište Šibenik

Gian Carlo Menotti

**Medij** (opera)

dirigent: Josip Šego

redateljica: Dora Ruždjak Podolski



Kazališna družina Pinklec, Čakovec

Igor Baksa (prema pričama *Mali čarobnjak* i *Vile dugina svjetla* Jody Bergsma)

**Mali čarobnjak**

(predstava za djecu)

redatelj: Romano Bogdan

Istarsko narodno kazalište – Gradsko kazalište Pula  
Joanna Murray-Smith

**Čast**

redatelj: Ivica Šimić

Gradsko kazalište Požega

David Mamet

**Život u kazalištu**

redateljica: Svetlana Patafta

Gradsko kazalište Joza Ivakić, Vinkovci

Jean Genet

**Sluškinje**

redatelj: Damir Mađarić

Ludens teatar, Koprivnica

Tena Štivičić

**Nemreš pobjeć od nedjelje**

redatelj: Dario Harjaček

Scena Gorica, Velika Gorica

Enes Kišević

**Aladin i čarobna svjetiljka**

redatelji: Senka Bulić, Matko Brljević

## ASSITEJ

**13. Susret profesionalnih kazališta za djecu i mlade Hrvatskog centra**  
Čakovec, 11. – 15. listopada 2010.

*selektor:* Igor Ružić

Dječje kazalište Branka Mihaljevića u Osijeku

Branko Čopić

**Ježeva kućica**

redatelj: Saša Anočić

Dječje kazalište Dubrava, Zagreb, & Mala opera, Zagreb

Gioachino Rossini / Zdenko Niessner

**Mačak u čizmama**

redatelj: Zdenko Niessner

Dječja i lutkarska scena HNK u Varaždinu &

Kazališna družina Pinklec, Čakovec





Jelena Kovačić (prema motivima romana Đure Vilovića *Pas Cvilek, dječak Ivek i Dudaš Martin*)  
**Dječak Ivek i pas Cvilek**  
redateljica: Anica Tomić

Kazalište lutaka Zadar  
Ivica Šimić  
**Vrtuljak tajni**  
redatelj: Ivica Šimić

Kazalište Mala scena, Zagreb  
Anica Tomić, Jelena Kovačić  
**Ana i Mia**  
redateljica: Anica Tomić

Gradsko kazalište mladih Split  
Dražen Ferenčina  
**E, moj Pinokio**  
redatelj: Dražen Ferenčina

Kazalište KNAP, Zagreb  
Karel Čapek  
**Skitnička bajka**  
redateljica: Nana Šojlev

Gradsko kazalište Žar ptica, Zagreb  
Ivica Boban (prema bajci Charlesa Perraulta)  
**Mačak u čizmama**  
redateljica: Ivica Boban

Zagrebačko kazalište mladih  
Jules Verne  
**Put oko svijeta u 80 dana**  
redatelj: Krešimir Dolenčić

Kazališna družina Pinklec, Čakovec  
Igor Baksa (prema pričama *Mali čarobnjak i Vile dugina svjetla* Jody Bergsma)  
**Mali čarobnjak**  
redatelj: Romano Bogdan

stručni žiri: Vladimir Stojasavljević, Zoltko Sviben,  
Mario Kovač

#### NAGRADE:

za glumačko ostvarenje – dvije ravnopravne nagrade za mušku ulogu

Mladen Vujčić za ulogu Ježurke Ježića u predstavi *Ježeva kućica* Dječjeg kazališta Branka Mihaljevića iz Osijeka

Mario Jakšić za više uloga u predstavi *Dječak Ivek i pas Cvilek* Kazališne družine Pinklec iz Čakovca i Dječje lutkarske scene HNK iz Varaždina

za glumačko ostvarenje – dvije ravnopravne nagrade za žensku ulogu

Nika Mišković za ulogu Ane u predstavi *Ana i Mia* Kazališta Mala scena iz Zagreba.

Jelena Dokleja za više uloga, u predstavi *Dječak Ivek i pas Cvilek* Kazališne družine Pinklec iz Čakovca i Dječje lutkarske scene HNK iz Varaždina

za najbolje oblikovanje svjetla  
Ivo Nižić za predstavu *Vrtuljak tajni* Ivica Šimića u izvedbi Kazališta lutaka Zadar

za najbolju scensku glazbu (dvije ravnopravne nagrade)

Adam Luka Turjak za predstavu *Skitnička bajka* Kazališta KNAP iz Zagreba  
Igor Baksa i instrumentalni sastav Tragedija za predstavu *Mali čarobnjak* Kazališne družine Pinklec iz Čakovca.

za najbolju kostimografiju  
Valentina Crnković za predstavu *Skitnička bajka* kazališta KNAP iz Zagreba

za najbolju scenografiju  
Valentina Crnković za predstavu *Skitnička bajka* kazališta KNAP iz Zagreba

za najbolju režiju  
Anica Tomić za predstavu *Dječak Ivek i pas Cvilek* Kazališne družine Pinklec iz Čakovca i Dječje lutkarske scene HNK iz Varaždina

za najbolju predstavu  
*Dječak Ivek i pas Cvilek* Kazališne družine Pinklec iz Čakovca i Dječje lutkarske scene HNK iz Varaždina

#### EPIFEST

**4. Međunarodni festival kazališta za djecu i mlade srednje i jugoistočne Europe**  
Čakovec, 11. – 15. listopada 2010.

Kazalište Kolibri, Mađarska  
**Migoljavac**  
(temeljeno na pjesmama Otta Orbána)  
redatelj: János Novák



Kazalište Kolibri, Mađarska  
**Otmica iz saraja**  
redatelj: Károly Szívós

Eszme produkcija i Kazalište Vaskakas, Mađarska  
**Lekcije letenja za početnike**  
redatelj: Gábor Tengely

Kazalište Ciroka, Mađarska  
Dóra Fekete i Ágnes Kiszely  
**Nina – nana**  
redatelj: Ágnes Kiszely

#### Gavelline večeri

**25. Gavelline večeri**  
Zagreb, 18. – 29. listopada 2010.

izbornica: Lada Martinac Kralj

Gradsko kazalište Marina Držića, Dubrovnik  
Jean Genet  
**Služavke**  
redatelj: Georgij Paro

Laboratorio Nove (Firenca), Centro Iniziative Teatrali (Campi Bisenzio), Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca (Rijeka), Eurokaz i Muzej suvremene umjetnosti (Zagreb)  
**Okovani Galileo**  
(prema motivima tekstova *Život Galilejev* Bertolta Brechta i *Eshilova Okovanog Prometeja*)  
redatelj: Branko Brezovec

Hrvatsko narodno kazalište u Varaždinu  
Borivoj Radaković (po motivima pripovijetke Slavka Kolara)  
**Breza**  
redatelj: Želimir Mesarić

Gradsko dramsko kazalište Gavella, Zagreb  
Henrik Ibsen  
**Peer Gynt**  
redatelj: Aleksandar Popovski

Hrvatsko narodno kazalište u Zagrebu  
Fjodor Mihajlovič Dostojevski  
**Bjesovi**  
redatelj: Janusz Kica

PlayDrama, Split  
Andres Veiel i Gesine Schmidt  
**Udarac**  
redatelj: Martin Kočovski

Teatar &TD, Zagreb  
Miran Kurspahić i Rona Žulj  
**Žrve zemljopisa 2: Povratak žrtve**  
redatelj: Miran Kurspahić

Hrvatsko narodno kazalište u Splitu  
William Shakespeare  
**Hamlet**  
redatelj: Aleksandar Ogarjov

Teatar Exit, Zagreb i Teatar 2000, Zagreb  
Mate Matišić  
**Balon**  
redatelj: Mislav Brečić

Hrvatsko narodno kazalište u Zagrebu  
Jean-Baptiste Poquelin Molière – Jean-Baptiste Lully  
**Gradanin plemić**  
redatelj: Krešimir Dolenčić

## festivali od 1. rujna do 31. prosinca 2010.

Gradsko dramsko kazalište Gavella, Zagreb  
Biljana Srbljanović

### **Barbelo, o psima i djeci**

redatelj: Paolo Magelli

Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb, i La MaMa  
E.T.C. New York

Zdenko Mesarić

### **Garaža**

redatelj: Ivica Buljan



Jugoslovensko dramsko pozorište, Beograd  
Ivor Martinić

### **Drama o Mirjani i ovima oko nje**

redateljica: Iva Milošević

*prosudbeno povjerenstvo: Asja Jovanović, Helena  
Braut, Pavlica Bajsić, Frano Đurović, Dario  
Harjaček (predsjednik)*

### **NAGRADE:**

nagrada za najbolju predstavu:

*Garaža*, Zagrebačkog kazališta mladih prema  
tekstu Zdenka Mesarića, u režiji Ivice Buljana.

## RLK

### **15. Revija lutkarskih kazališta**

**Rijeka, 3. – 11. studenoga 2010.**

Kazalište lutaka Zadar

Brača Grimm

### **Matovilka**

redateljica: Aida Bukvić

Lutkovno gledalište Ljubljana, Slovenija  
Duda Paiva

### **Love Dolls**

redatelj: Duda Paiva

Gradsko kazalište lutaka Split

Jakša Fiamengo

### **More iz ormara**

redatelj: Ladislav Vindakijević

Kazalište lutaka Zadar

Sunny Sunninsky

### **Koliko je duga jedna priča**

redatelj: Sunny Sunninsky

Pozorište za decu Kragujevac, Srbija

Rudyard Kipling – Todor Valov

### **Radoznalo slonče**

reditelj Todor Valov

Gradsko kazalište lutaka Rijeka

Enes Kišević

### **Koka Kokone**

redatelj: Robert Waltl

Dečje pozorište Subotica, Srbija

Marija Stankova

### **U tami**

redateljica: Veselka Kunčeva

Kazalište Mala scena

Ivica Šimić

### **Priča o svjetlu**

redatelj: Ivica Šimić

Zagrebačko kazalište lutaka i Kazalište Bembo

Kristijan Ugrina i Jelena Milošević

### **Bonton ili Kako pristojno provesti dan**

redatelji: Kristijan Ugrina, Željko Zorica

Gradsko kazalište Žar ptica, Zagreb

Sunny Suninsky

### **Bilo jednom jedno vrijeme**

redatelj: Sunny Suninsky

Thalias Kompagnons, Nürnberg, Njemačka  
Joachim Torbahn (ideja)

### **Što crveno radi četvrtkom**

redateljica: Ruta Platais



Kazalište Virovitica

Dunja Adam

### **Pipove dogodovštine**

redateljica: Lidija Helajz

Dječje kazalište Branka Mihaljevića u Osijeku

Samuil Jakovljević Maršak

### **Uspavanka za mišića**

redateljica: Ludmila Fedorova

Kazalište Mala scena, Zagreb

Andri Beyeler

### **Krava Ružica**

redatelj: Ivica Šimić

Gradsko kazalište Trešnja, Zagreb

Julia Donaldson i Axel Scheffler

### **Najotmjereniji div u gradu**

redateljica: Sanja Hrenar

Lutkarska scena Ivana Brlić Mažuranić, Zagreb

Zlatko Krilić

### **Jaje**

redatelj: Dražen Ferenčina